

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 331

Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

51 tomas  
2008 m. gruodžio 10 d.

Turinys

### I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

#### REGLAMENTAI

- ★ **2008 m. gruodžio 1 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1222/2008, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 40/2008 nuostatos dėl Indijos vandenyno tunų komisijos priimtų valdymo priemonių** ..... 1
- 2008 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1223/2008, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 3
- 2008 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1224/2008, kuriuo nustatoma, kiek importo licencijų paraiškų, pateiktų 2008 m. lapkričio mėnesį, dėl kai kurių pieno produktų pagal tam tikras tarifines kvotas, kurias leista naudoti Reglamentu (EB) Nr. 2535/2001, galima patenkinti ..... 5
- 2008 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1225/2008, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1186/2008, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2008 m. gruodžio 1 d. .... 8
- ★ **2008 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1226/2008, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei** ..... 11
- ★ **2008 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1227/2008, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodąsias kalavijas V, VI, VII ir XII zonų Bendrijos vandenyse ir vandenyse, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai** ..... 13

II Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

**Komisija**

2008/920/EB:

- ★ 2008 m. gruodžio 4 d. Komisijos sprendimas, kuriuo patvirtinamos tam tikros iš dalies pakeistos 2008 m. gyvūnų ligų ir zoonozių likvidavimo ir stebėsenos programos ir iš dalies keičiamos Sprendimo 2007/782/EB nuostatos dėl Bendrijos finansinės paramos tam tikroms valstybėms narėms tuo sprendimu patvirtintoms programoms persikirstymo (pranešta dokumentu Nr. C(2008) 7572)..... 15

2008/921/EB:

- ★ 2008 m. gruodžio 9 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2008/798/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2008) 8197) <sup>(1)</sup> ..... 19

SUSITARIMAI

**Komisija**

- ★ Europos bendrijos ir Danijos Karalystės susitarimas dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo ..... 21

---

III Aktai, priimti remiantis ES sutartimi

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

- ★ 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos sprendimas 2008/922/BUSP dėl Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP, atnaujinančios ribojančias priemones Zimbabvei, įgyvendinimo ..... 22

---

Pastaba skaitytojui (žr. antrąjį viršelio puslapį)



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

## REGLAMENTAI

## TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1222/2008

2008 m. gruodžio 1 d.

**kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 40/2008 nuostatos dėl Indijos vandenyno tunų komisijos priimtų valdymo priemonių**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką <sup>(1)</sup>, ypač į jo 20 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 40/2008 <sup>(2)</sup> 2008 metams nustatomos Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus, taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos.
- (2) 2006 ir 2007 m. metiniuose posėdžiuose Indijos vandenyno tunų komisija (IOTC) patvirtino kelias valdymo ir kontrolės priemones, kuriomis siekiama apriboti tropikų tunus, durklažuves ir gelsvauodegius tunus žvejojančių laivų žvejybos pajėgumus; šios priemonės Bendrijos teisėje įgyvendintos Reglamentu (EB) Nr. 40/2008.
- (3) Siekiant užtikrinti tausų Indijos vandenyno tolimos migracijos žuvų rūšių naudojimą ir atsižvelgiant į istoriškai susiklosčiusius žvejybos būdus bei aktyvią EB laivyno tolimos migracijos žuvų žvejybą IOTC zonoje 2006 ir 2007 m. ataskaitiniais metais, reikėtų nustatyti tropikų tunus žvejojančių Bendrijos laivų, kurių bendras ilgis 24 metrai ar daugiau ir tų, žvejojančių neišskirtinėje

ekonominėje zonoje, kurių bendras ilgis mažiau nei 24 metrai, skaičių bei durklažuves ir gelsvauodegius tunus žvejojančių Bendrijos laivų skaičių, o taip pat ir atitinkamus pajėgumus, išreikštus laivo talpa (GT), ir paskirstymą atitinkamoms valstybėms narėms.

- (4) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 40/2008 turėtų būti iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

**Reglamento (EB) Nr. 40/2008 pakeitimai**

Reglamento (EB) Nr. 40/2008 72 ir 73 straipsniai pakeičiami taip:

„72 straipsnis

**Tropikų tunus žvejojančių laivų žvejybos pajėgumų apribojimas**

1. Didžiausias IOTC zonoje tropikų tunus žvejojančių Bendrijos laivų skaičius ir atitinkami pajėgumai, išreikšti GT (laivo talpa):

Valstybė narė	Didžiausias laivų skaičius	Pajėgumai (GT)
Ispanija	22	61 400
Prancūzija	21	31 467
Italija	1	2 137

2. Nepaisant 1 dalies, valstybės narės gali keisti laivų skaičių pagal žvejybos įrankių tipą, jeigu jos gali įrodyti Komisijai, kad dėl šio pakeitimo nedidėja atitinkamų žuvų išteklių žvejybos pastangos.

<sup>(1)</sup> OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

<sup>(2)</sup> OL L 19, 2008 1 23, p. 1.

3. Valstybės narės užtikrina, kad, jeigu į jų laivyną siūloma perkelti pajėgumus, perkeltini laivai būtų įregistruoti IOTC laivų registre arba kitų regioninių tunų žvejybos organizacijų laivų registruose. Negalima perkelti laivų, įtrauktų į bet kurios regioninės žvejybos valdymo organizacijos NNN laivų sąrašą.

4. 1 dalyje numatytiems Bendrijos laivams taip pat leidžiama žvejoti durklažuves ir gelsvauodegius tunus IOTC zonoje.

5. Siekiant įvertinti vystymosi planų, pateiktų IOTC, įgyvendinimą, šiame straipsnyje nurodyti žvejybos pajėgumų apribojimai gali būti padidinti atsižvelgiant į apribojimus, nurodytus minėtuose vystymosi planuose.

### 73 straipsnis

#### **Durklažuves arba gelsvauodegius tunus žvejojantių laivų žvejybos pajėgumų apribojimas**

1. Didžiausias IOTC rajone durklažuves ir gelsvauodegius tunus žvejojantių Bendrijos laivų skaičius ir atitinkami pajėgumai, išreikšti GT:

Valstybė narė	Didžiausias laivų skaičius	Pajėgumai (GT)
Ispanija	27	11 600
Prancūzija	25	1 940
Portugalija	26	10 100
Jungtinė Karalystė	4	1 400

2. Nepaisant 1 dalies, valstybės narės gali keisti laivų skaičių pagal įrankių tipą, jeigu jos gali įrodyti Komisijai, kad dėl šio pakeitimo nedidėja atitinkamų žuvų išteklių žvejybos pastangos.

3. Valstybės narės užtikrina, kad, jeigu į jų laivyną siūloma perkelti pajėgumus, perkeltini laivai būtų įregistruoti IOTC laivų registre arba kitų regioninių tunų žvejybos organizacijų laivų registruose. Negalima perkelti laivų, įtrauktų į bet kurios regioninės žvejybos valdymo organizacijos NNN laivų sąrašą.

4. 1 dalyje numatytiems Bendrijos laivams taip pat leidžiama žvejoti tropikų tunus IOTC zonoje.

5. Siekiant įvertinti vystymosi planų, pateiktų IOTC, įgyvendinimą, šiame straipsnyje nurodyti žvejybos pajėgumų apribojimai gali būti padidinti atsižvelgiant į apribojimus, nurodytus minėtuose vystymosi planuose.“

### 2 straipsnis

#### **Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 1 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

H. NOVELLI

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1223/2008****2008 m. gruodžio 9 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. gruodžio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 9 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	80,4
	TR	79,9
	ZZ	80,2
0707 00 05	JO	167,2
	MA	56,2
	TR	88,0
	ZZ	103,8
0709 90 70	MA	127,5
	TR	117,8
	ZZ	122,7
0805 10 20	BR	44,6
	EG	30,5
	MA	76,3
	TR	53,5
	UY	34,6
	ZA	50,1
	ZW	43,9
	ZZ	47,6
0805 20 10	MA	67,3
	TR	73,0
	ZZ	70,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	62,9
	CN	52,4
	HR	19,9
	IL	85,9
	TR	56,6
	ZZ	55,5
0805 50 10	MA	64,0
	TR	61,1
	ZZ	62,6
0808 10 80	CA	89,2
	CL	43,7
	CN	94,8
	MK	34,8
	US	97,9
	ZA	123,2
	ZZ	80,6
0808 20 50	AR	73,4
	CL	48,4
	CN	73,6
	TR	97,0
	US	128,8
	ZZ	84,2

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1224/2008

2008 m. gruodžio 9 d.

**kuriuo nustatoma, kiek importo licencijų paraiškų, pateiktų 2008 m. lapkričio mėnesį, dėl kai kurių pieno produktų pagal tam tikras tarifines kvotas, kurias leista naudoti Reglamentu (EB) Nr. 2535/2001, galima patenkinti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

Nuo 2008 m. lapkričio 20 iki 30 d. pateiktose importo licencijų paraiškose pagal 2001 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2535/2001, nustatančio išsamias Tarybos reglamento

(EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl pieno produktų importo tvarkos ir tarifinių kvotų atidarymo <sup>(3)</sup>, I priede numatytas tam tikras tarifines kvotas, nurodytas kiekis yra didesnis už skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Importo licencijos pagal nuo 2008 m. lapkričio 20 iki 30 d. pateiktas importo licencijų paraiškas Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 I priedo I.A, I.D, I.F, I.H, I.I, ir I.J dalyse numatytiems produktams, išduodamos prašomam kiekiui taikant šiame reglamente nustatytus paskirstymo koeficientus.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. gruodžio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.<sup>(3)</sup> OL L 341, 2001 12 22, p. 29.

## PRIEDAS

## I.A

Tarifinės kvotos numeris	Paskirstymo koeficientas
09.4590	100 %
09.4599	—
09.4591	100 %
09.4592	—
09.4593	—
09.4594	—
09.4595	2,040816 %
09.4596	100 %

„—“: Komisijai licencijos paraiškų pateikta nebuvo.

## I.D

Produktai, kurių kilmės šalis yra Turkija

Tarifinės kvotos numeris	Paskirstymo koeficientas
09.4101	—

„—“: Komisijai licencijos paraiškų pateikta nebuvo.

## I.F

Produktai, kurių kilmės šalis yra Šveicarija

Tarifinės kvotos numeris	Paskirstymo koeficientas
09.4155	99,009900 %

## I.H

Produktai, kurių kilmės šalis yra Norvegija

Tarifinės kvotos numeris	Paskirstymo koeficientas
09.4179	100 %

## I.I

Produktai, kurių kilmės šalis yra Islandija

Tarifinės kvotos numeris	Paskirstymo koeficientas
09.4205	100 %
09.4206	100 %



**IJ**

Produktai, kurių kilmės šalis yra Moldavijos Respublika

Tarifinės kvotos numeris	Paskirstymo koeficientas
09.4210	—

„—“: Komisijai licencijos paraiškų pateikta nebuvo.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1225/2008****2008 m. gruodžio 9 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1186/2008, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2008 m. gruodžio 1 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“<sup>(1)</sup>),atsižvelgdama į 1996 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1249/96 dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje)<sup>(2)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1186/2008<sup>(3)</sup> buvo nustatyti grūdų sektoriaus importo muitai, galiojantys nuo 2008 m. gruodžio 1 d.

- (2) Apskaičiuotas importo muitų vidurkis ir nustatytas mokestis skiriasi 5 EUR/t, daromas atitinkamas Reglamente (EB) Nr. 1186/2008 nustatytų importo muitų patikslinimas.

- (3) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 1186/2008 reikėtų iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1186/2008 I ir II priedai pakeičiami šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2008 m. gruodžio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 9 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 161, 1996 6 29, p. 125.

<sup>(3)</sup> OL L 319, 2008 11 29, p. 56.

## I PRIEDAS

**Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2008 m. gruodžio 10 d.**

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo muitas <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
1001 90 91	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	RUGIAI	40,45
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	32,93
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą <sup>(2)</sup>	32,93
1007 00 90	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	40,45

<sup>(1)</sup> Prekių, kurios į Bendriją atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui muitas gali būti sumažintas:

— 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje,

— 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Danijoje, Estijoje, Airijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje, Jungtinėje Karalystėje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

<sup>(2)</sup> Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 5 dalyje nurodytų sąlygų.

## II PRIEDAS

## I priede nustatyto maito apskaičiavimo komponentai

28.11.2008-8.12.2008

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai <sup>(1)</sup>	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės <sup>(2)</sup>	Kietieji kviečiai, žemos kokybės <sup>(3)</sup>	Miežiai
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotiruojama	190,56	105,00	—	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	241,10	231,10	211,10	109,13
Meksikos įlankos priedas	—	9,64	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas	27,27	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).<sup>(2)</sup> 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).<sup>(3)</sup> 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas: 10,90 EUR/t

Gabenimo išlaidos: Didieji ežerai–Roterdamas: 8,87 EUR/t

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1226/2008****2008 m. gruodžio 8 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių  
Zimbabvei**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 314/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei <sup>(1)</sup>, ypač į jo 11 straipsnio b dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priede išvardyti asmenys, kurių lėšos ir ūkio išteklių iššaldomi, kaip numatyta tame reglamente.
- (2) Tarybos sprendimu 2008/922/BUSP <sup>(2)</sup> iš dalies keičiamas Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priedas <sup>(3)</sup>, kuris papildomas 11 pavardžių. Todėl Regla-

mento (EB) Nr. 314/2004 III priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

- (3) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 8 d.

*Komisijos vardu*

Eneko LANDÁBURU

Ryšių su užsieniu generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 55, 2004 2 24, p. 1.<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 22.<sup>(3)</sup> OL L 50, 2004 2 20, p. 66.

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 314/2004 III priedas iš dalies keičiamas taip:

(1) Į sąrašą po 168 numerio įrašomi šie fiziniai asmenys:

PAVARDĖ IR VARDAS	PAREIGOS / PRIEŽASTYS, DĖL KURIŲ ĮTRAUKTAS Į SĄRAŠĄ
„173. Newton <b>Kachepa</b>	Šiaurės Mudzi parlamento narys, dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
174. Majoras Kairo <b>Mhandu</b>	Zimbabvės nacionalinė armija (ZNA), dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
175. Brigados generolas Sibusio <b>Bussie Moyo</b>	Zimbabvės nacionalinė armija (ZNA), dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
176. Brigados generolas Richard <b>Ruwodo</b>	2008 m. rugpjūčio 12 d. paaukštintas ir tapo majoru generolu (išėjo į atsargą); anksčiau nuolat dirbo Gynybos Ministerijos sekretariate, dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
177. Misheck <b>Nyawani</b>	Dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
178. Columbus <b>Mudonhi</b>	Zimbabvės Respublikos policijos (ZRP) inspektoriaus padėjėjas, dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
179. Isaac <b>Mumba</b>	Vyresnysis inspektorius, dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
180. Martin <b>Kwainona</b>	Komisaro padėjėjas, dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
181. Paul <b>Mudzvova</b>	Seržantas, dalyvavo teroro kampanijoje prieš rinkimus ir po jų
182. Martin <b>Dinha</b>	Vidurio Mašonijos provincijos gubernatorius
183. Faber <b>Chidarikire</b>	Vakarų Mašonijos provincijos gubernatorius“

(2) Iš sąrašo išbraukiamas šis fizinis asmuo:

„45) <b>Makoni</b> , Simbarashe	Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) ekonomikos reikalų generalinio sekretoriaus pavaduotojas (anksčiau finansų ministras), gimęs 1950 m. kovo 22 d.; Politinio biuro narys, palaikantis tvirtus ryšius su vyriausybe ir glaudžiai susijęs su jos vykdoma politika.“
---------------------------------	--

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1227/2008

2008 m. gruodžio 9 d.

**kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodąsias kalavijas V, VI, VII ir XII zonų Bendrijos vandenyse ir vandenyse, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką<sup>(1)</sup>, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93<sup>(2)</sup>, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2015/2006, Bendrijos žvejybos laivams nustatant čiam tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2007 ir 2008 metais<sup>(3)</sup>, nustatytos kvotos 2007 ir 2008 metams.
- (2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje registruoti, išnaudojo 2008 metams skirtą kvotą.

- (3) Todėl būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti tų išteklių žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2008 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

## 2 straipsnis

**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Nuo tos dienos taip pat draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

## 3 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 9 d.

Komisijos vardu

Fokion FOTIADIS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

<sup>(2)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 384, 2006 12 29, p. 28.

## PRIEDAS

Nr.	11/DSS
Valstybė narė	ESP
Ištekliai	BSF/56712-
Rūšis	Juodoji kalavija ( <i>Aphanopus carbo</i> )
Zona	V, VI, VII ir XII zonų Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai
Data	2008 8 24



## II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

## SPRENDIMAI

## KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. gruodžio 4 d.

**kuriuo patvirtinamos tam tikros iš dalies pakeistos 2008 m. gyvūnų ligų ir zoonozių likvidavimo ir stebėsenos programos ir iš dalies keičiamos Sprendimo 2007/782/EB nuostatos dėl Bendrijos finansinės paramos tam tikroms valstybėms narėms tuo sprendimu patvirtintoms programoms perskirstymo**

(pranešta dokumentu Nr. C(2008) 7572)

(2008/920/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje<sup>(1)</sup>, ypač į jo 24 straipsnio 5 ir 6 dalis,

kadangi:

(1) Sprendime 90/424/EEB nustatytos procedūros, reglamentuojančios Bendrijos finansinę paramą gyvūnų ligų ir zoonozių likvidavimo, kontrolės ir stebėsenos programoms vykdyti.

(2) 2007 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendimu 2007/782/EB, patvirtinančiu metines ir daugiametes 2008 m. ir vėlesniems metams valstybių narių pateiktas tam tikrų gyvūnų ligų ir zoonozių likvidavimo, kontrolės ir stebėsenos programas ir nustatančiu Bendrijos finansinį įnašą<sup>(2)</sup>, patvirtintos tam tikros programos ir nustatytas Bendrijos finansinės paramos kiekvienai valstybių narių pateiktai programai dydis ir didžiausia suma.

(3) Komisija įvertino valstybių narių pateiktas šių programų išlaidų ataskaitas. Šio vertinimo rezultatai rodo, kad kai kurios valstybės narės neišnaudos visų 2008 m. skirtų asignavimų, o kitos išnaudos daugiau nei buvo skirta.

(4) Todėl Bendrijos finansinė parama keletui iš šių nacionalinių programų turi būti pakoreguota. Reikėtų perskirstyti nacionalinėms programoms skirtas lėšas, priskiriant neišnaudotą vienių valstybių narių paramos dalį tomis, kurios išnaudos daugiau nei paskirta. Perskirstant reikėtų atsižvelgti į naujausią informaciją apie išlaidas, kurias patyrė atitinkamos valstybės narės.

(5) Be to, Belgija, Danija ir Suomija pateikė iš dalies pakeistas užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų (USE) stebėsenos programas, Vengrija pateikė iš dalies pakeistą pasiutligės likvidavimo programą, o Rumunija pateikė iš dalies pakeistą klasikinio kiaulių maro likvidavimo programą.

(6) Komisija šias iš dalies pakeistas programas įvertino atsižvelgdama tiek į veterinarinius, tiek į finansinius klausimus. Buvo nustatyta, kad šios programos atitinka tam tikrų Bendrijos veterinarijos teisės aktų nuostatas, ypač Sprendime 90/638/EEB<sup>(3)</sup> nustatytus kriterijus. Todėl šių penkių valstybių narių iš dalies pakeistas programos reikėtų patvirtinti.

<sup>(1)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 19.

<sup>(2)</sup> OL L 314, 2007 12 1, p. 29.

<sup>(3)</sup> OL L 347, 1990 12 12, p. 27.

(7) Todėl Sprendimą 2007/782/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

2008 m. gegužės 23 d. Belgijos pateikta iš dalies pakeista užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų (USE) stebėsenos programa šiuo sprendimu patvirtinama 2008 m. sausio 1 d.–2008 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui.

*2 straipsnis*

2008 m. birželio 18 d. Danijos pateikta iš dalies pakeista užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų (USE) stebėsenos programa šiuo sprendimu patvirtinama 2008 m. sausio 1 d.–2008 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui.

*3 straipsnis*

2008 m. balandžio 9 d. Suomijos pateikta iš dalies pakeista USE stebėsenos programa šiuo sprendimu patvirtinama 2008 m. sausio 1 d.–2008 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui.

*4 straipsnis*

2008 m. rugsėjo 4 d. Vengrijos pateikta iš dalies pakeista pasiutligės likvidavimo programa šiuo sprendimu patvirtinama 2008 m. sausio 1 d.–2008 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui.

*5 straipsnis*

2008 m. birželio 30 d. Rumunijos pateikta iš dalies pakeista klasikinio kiaulių maro likvidavimo programa šiuo sprendimu patvirtinama 2008 m. sausio 1 d.–2008 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui.

*6 straipsnis*

Sprendimas 2007/782/EB iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama šiuo tekstu:

„2. Iš Bendrijos lėšų kompensuojama 50 % kiekvienos 1 dalyje nurodytos valstybės narės pagal programas patiriamų išlaidų laboratoriniams tyrimams atlikti bei savininkų patirtai žalai pagal tas programas paskerdus gyvulius atlyginti ir vakcinų dozėms išsigyti, neviršijant:

a) 1 550 000 EUR Airijai;

b) 3 000 000 EUR Ispanijai;

c) 4 100 000 EUR Italijai;

d) 15 000 EUR Kiprui;

e) 1 460 000 EUR Portugalijai;

f) 4 400 000 EUR Jungtinei Karalystei.“

2) 2 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) b punkte: „6 100 000 EUR“ pakeičiami į „7 700 000 EUR“;

b) d punkte: „1 100 000 EUR“ pakeičiami į „1 500 000 EUR“.

3) 3 straipsnio 2 dalies a ir b punktai pakeičiami taip:

„a) 4 400 000 EUR Ispanijai;

b) 3 500 000 EUR Italijai;“.

4) 4 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) a punkte: „377 000 EUR“ pakeičiami į „630 000 EUR“;

b) c punkte: „3 100 000 EUR“ pakeičiami į „1 200 000 EUR“;

c) e punkte: „4 100 000 EUR“ pakeičiami į „5 800 000 EUR“;

d) f punkte: „351 000 EUR“ pakeičiami į „3 100 000 EUR“;

e) i punkte: „527 000 EUR“ pakeičiami į „125 000 EUR“;

f) k punkte: „1 004 000 EUR“ pakeičiami į „610 000 EUR“;

g) l punkte: „43 000 EUR“ pakeičiami į „100 000 EUR“.

5) 5 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) a punkte: „550 000 EUR“ pakeičiami į „700 000 EUR“;

b) c punkte: „200 000 EUR“ pakeičiami į „500 000 EUR“;

c) e punkte: „600 000 EUR“ pakeičiami į „50 000 EUR“;

d) i punkte: „500 000 EUR“ pakeičiami į „400 000 EUR“;

- e) j punkte: „470 000 EUR“ pakeičiami į „120 000 EUR“;
- f) m punkte: „400 000 EUR“ pakeičiami į „750 000 EUR“;
- g) n punkte: „1 300 000 EUR“ pakeičiami į „1 000 000 EUR“;
- h) p punkte: „2 000 000 EUR“ pakeičiami į „2 400 000 EUR“;
- i) r punkte: „400 000 EUR“ pakeičiami į „10 000 EUR“.
- 6) 6 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) a punkte: „750 000 EUR“ pakeičiami į „500 000 EUR“;
- b) d punkte: „2 000 000 EUR“ pakeičiami į „250 000 EUR“;
- c) g punkte: „3 500 000 EUR“ pakeičiami į „2 450 000 EUR“;
- d) i punkte: „1 000 000 EUR“ pakeičiami į „200 000 EUR“;
- e) k punkte: „300 000 EUR“ pakeičiami į „80 000 EUR“;
- f) m punkte: „2 000 000 EUR“ pakeičiami į „3 400 000 EUR“;
- g) o–s punktai pakeičiami taip:
- „o) 700 000 EUR Austrijai;
- p) 3 500 000 EUR Lenkijai;
- q) 50 000 EUR Portugalijai;
- r) 20 000 EUR Rumunijai;
- s) 500 000 EUR Slovakijai;“.
- 7) 7 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) f punkte: „2 500 000 EUR“ pakeičiami į „2 000 000 EUR“;
- b) h punkte: „525 000 EUR“ pakeičiami į „375 000 EUR“.
- 8) 9 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) c punkte: „65 000 EUR“ pakeičiami į „25 000 EUR“;
- b) e punkte: „580 000 EUR“ pakeičiami į „280 000 EUR“;
- c) k punkte: „380 000 EUR“ pakeičiami į „600 000 EUR“;
- d) u punkte: „465 000 EUR“ pakeičiami į „300 000 EUR“.
- 9) 10 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) f punkte: „250 000 EUR“ pakeičiami į „280 000 EUR“;
- b) g punkte: „5 000 000 EUR“ pakeičiami į „6 200 000 EUR“;
- c) i punkte: „4 700 000 EUR“ pakeičiami į „5 500 000 EUR“;
- d) k punkte: „3 050 000 EUR“ pakeičiami į „5 800 000 EUR“;
- e) l punkte: „250 000 EUR“ pakeičiami į „450 000 EUR“;
- f) m punkte: „300 000 EUR“ pakeičiami į „350 000 EUR“;
- g) r punkte: „3 150 000 EUR“ pakeičiami į „2 950 000 EUR“;
- h) s punkte: „1 250 000 EUR“ pakeičiami į „1 400 000 EUR“;
- i) t punkte: „3 250 000 EUR“ pakeičiami į „1 350 000 EUR“;
- j) u punkte: „1 250 000 EUR“ pakeičiami į „2 700 000 EUR“;
- k) v punkte: „7 500 EUR“ pakeičiami į „1 000 000 EUR“;
- l) x punkte: „750 000 EUR“ pakeičiami į „550 000 EUR“;
- m) y punkte: „650 000 EUR“ pakeičiami į „550 000 EUR“;
- n) z punkte: „1 150 000 EUR“ pakeičiami į „1 500 000 EUR“.
- 10) 11 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) g punkte: „430 000 EUR“ pakeičiami į „130 000 EUR“;
- b) i punkte: „500 000 EUR“ pakeičiami į „200 000 EUR“;
- c) o punkte: „100 000 EUR“ pakeičiami į „300 000 EUR“;
- d) p punkte: „232 000 EUR“ pakeičiami į „130 000 EUR“.

- 11) 12 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) d punkte: „204 000 EUR“ pakeičiami į „110 000 EUR“;
  - b) e punkte: „1 000 000 EUR“ pakeičiami į „100 000 EUR“;
  - c) g punkte: „550 000 EUR“ pakeičiami į „250 000 EUR“;
  - d) i punkte: „3 800 000 EUR“ pakeičiami į „3 700 000 EUR“;
  - e) j punkte: „3 000 000 EUR“ pakeičiami į „2 450 000 EUR“;
  - f) l punkte: „1 100 000 EUR“ pakeičiami į „1 200 000 EUR“;
  - g) q punkte: „258 000 EUR“ pakeičiami į „150 000 EUR“;
  - h) s punkte: „35 000 EUR“ pakeičiami į „100 000 EUR“;
  - i) t punkte: „881 000 EUR“ pakeičiami į „100 000 EUR“;
  - j) v punkte: „302 000 EUR“ pakeičiami į „100 000 EUR“;
  - k) w punkte: „201 000 EUR“ pakeičiami į „50 000 EUR“;
  - l) x punkte: „4 000 000 EUR“ pakeičiami į „1 800 000 EUR“.
- 12) 13 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) a punkte: „700 000 EUR“ pakeičiami į „0 EUR“;
  - b) c–g punktai pakeičiami taip:
    - „c) 1 000 000 EUR Vengrijai;
    - d) 330 000 EUR Austrijai;
    - e) 4 200 000 EUR Lenkijai;
- f) 0 EUR Rumunijai;
- g) 425 000 EUR Slovakijai“.
- 13) 14 straipsnio 2 dalies c punktas pakeičiamas taip:  
„c) 3 000 000 EUR Lenkijai“.
- 14) 15 straipsnio 2 dalyje c punktas pakeičiamas taip:  
„c) 4 650 000 EUR Lenkijai“.
- 15) 16 straipsnio 5 dalies b–e punktai pakeičiami taip:  
„b) 225 000 EUR Vokietijai;
- c) 860 000 EUR Estijai;
- d) 700 000 EUR Latvijai;
- e) 380 000 EUR Slovėnijai“.
- 16) 18 straipsnio 5 dalis iš dalies keičiama taip:
- a) a punkte: „400 000 EUR“ pakeičiami į „650 000 EUR“;
  - b) c punkte: „300 000 EUR“ pakeičiami į „350 000 EUR“.
- 7 straipsnis*
- Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.
- Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 4 d.
- Komisijos vardu*  
Androulla VASSILIOU  
*Komisijos narė*

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. gruodžio 9 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2008/798/EB

(pranešta dokumentu Nr. C(2008) 8197)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/921/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras<sup>(1)</sup>, ypač į jo 53 straipsnio 1 dalies b punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 178/2002 53 straipsnyje numatyta galimybė patvirtinti neatidėliotinas Bendrijos priemones dėl iš trečiosios šalies importuojamo maisto ir pašarų, kad būtų apsaugota žmonių bei gyvūnų sveikata ar aplinka, kai priemonėmis, kurių imasi atskiros valstybės narės, rizikos išvengti neįmanoma.
- (2) Kūdikiams skirtame piene ir kituose pieno produktuose Kinijoje buvo nustatytas didelis melamino kiekis. Melaminas yra tarpinis cheminis produktas, naudojamas gaminant aminorodams ir plastikus, be to, naudojamas kaip monomeras ir plastikų priedas. Didelis melamino kiekis maisto produktuose gali padaryti itin neigiamą poveikį sveikatai.
- (3) Siekiant išvengti pavojaus sveikatai, kuris gali kilti dėl melamino kiekio pašaruose ir maisto produktuose, Komisijos sprendimu 2008/798/EB, kuriuo nustatomi specialūs reikalavimai, susiję su Kinijos kilmės arba iš Kinijos siunčiamų produktų, kurių sudėtyje yra pieno arba pieno produktų, importu, ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2008/757/EB, nustatytas draudimas į Bendriją importuoti produktus, kurių sudėtyje yra pieno arba pieno produktų ir skirtų visų pirma kūdikių ar mažų vaikų mitybai, ir reikalaujama, kad valstybės narės reguliariai tikrintų kitus importuojamus pašarus ir maistą, kurių sudėtyje yra pieno arba pieno produktų. Šiuo sprendimu taip pat reikalaujama, kad valstybės narės iš rinkos pašalintų bet kokius produktus, kuriuose nustatytas melamino kiekis didesnis nei 2,5 mg/kg.

- (4) Atsižvelgiant į valstybių narių per skubaus išspėjimo apie pavojų dėl nesaugaus maisto ir pašarų sistemą pateiktą informaciją didelis melamino kiekis neseniai taip pat nustatytas iš Kinijos importuojamoje sojoje arba sojos produktuose. Melaminas taip pat nustatytas amonio bikarbonate, kuris maisto pramonėje naudojamas kaip kildymo medžiaga. Todėl Komisijos sprendime 2008/798/EB nustatytas priemonės reikėtų atitinkamai taikyti ir tiems produktams.
- (5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Sprendimas 2008/798/EB iš dalies keičiamas taip:

- 1) 2 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„Valstybės narės uždraudžia produktų, kurių sudėtyje yra pieno, pieno produktų, sojos arba sojos produktų ir skirtų visų pirma kūdikių ar mažų vaikų mitybai, importą į Bendriją, kaip apibrėžta Tarybos direktyvoje 89/398/EEB dėl Kinijos kilmės arba iš Kinijos siunčiamų specialios paskirties maisto produktų. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad visi tokie produktai, rinkoje aptikti įsigaliojus šiam sprendimui, būtų nedelsiant pašalinami ir sunaikinami.“

- 2) 2 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„Valstybės narės atlieka visų Kinijos kilmės arba iš Kinijos siunčiamų amonio bikarbonato, skirto maistui ir pašarams, bei pašarų ir maisto, kurių sudėtyje yra pieno, pieno produktų, sojos arba sojos produktų, siuntų dokumentų, tapatybės ir fizinius patikrinimus, įskaitant laboratorinius tyrimus.“

Valstybės narės, prieš importuodamos kitus Kinijos kilmės pašarus ir maisto produktus, kurių sudėtyje yra didelis kiekis baltymų, gali atlikti atsitiktinius patikrinimus.

<sup>(1)</sup> OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

Tokiais patikrinimais visų pirma siekiama įsitikinti, ar melamino, jei jo yra, kiekis produkte neviršija 2,5 mg/kg. Siuntos sulaikomos, kol bus gauti laboratorinių tyrimų rezultatai.“

3) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„Pašarų ir maisto verslo subjektai arba jų atstovai 2 straipsnio 3 dalyje nurodytiems kontrolės punktam iš anksto praneša apie numatomą visų Kinijos kilmės arba iš Kinijos siunčiamų pašarų ir maisto, kurių sudėtyje yra pieno, pieno produktų, sojos arba sojos produktų, siuntų pristatymo datą ir laiką.“

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 9 d.

*Komisijos vardu*  
Androulla VASSILIOU  
*Komisijos narė*

## SUSITARIMAI

## KOMISIJA

**Europos bendrijos ir Danijos Karalystės susitarimas dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo**

Tarybos sprendimu 2006/326/EB <sup>(1)</sup> sudaryto Europos bendrijos ir Danijos Karalystės susitarimo dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo <sup>(2)</sup> (toliau – Susitarimas) 3 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad kiekvieną kartą priėmus Tarybos reglamento (EB) Nr. 1348/2000 <sup>(3)</sup> pakeitimus, Danija praneša Komisijai apie savo sprendimą įgyvendinti arba neįgyvendinti tokių pakeitimų turinį.

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 <sup>(4)</sup> dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse („dokumentų įteikimas“) ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1348/2000 priimtas 2007 m. lapkričio 13 d.

Pagal Susitarimo 3 straipsnio 2 dalį Danija 2007 m. lapkričio 20 d. raštu Komisijai pranešė apie savo sprendimą įgyvendinti Reglamentą (EB) Nr. 1393/2007. Pagal Susitarimo 3 straipsnio 6 dalį Danijos pranešimas sukuria abipusius Danijos ir Bendrijos išipareigojimus. Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 yra Susitarimo pakeitimas ir yra laikomas jo priedu.

Pagal Susitarimo 3 straipsnio 4 dalį būtinos administracinės priemonės įsigalioja Reglamento (EB) Nr. 1393/2007 įsigaliojimo dieną.

---

<sup>(1)</sup> OL L 120, 2006 5 5, p. 23.

<sup>(2)</sup> OL L 300, 2005 11 17, p. 55.

<sup>(3)</sup> OL L 160, 2000 6 30, p. 37.

<sup>(4)</sup> OL L 324, 2007 12 10, p. 79.

## III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

## AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

## TARYBOS SPRENDIMAS 2008/922/BUSP

2008 m. gruodžio 8 d.

## dėl Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP, atnaujinančios ribojančias priemones Zimbabvei, įgyvendinimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

mąšias priemones, susijusias su draudimu fiziniams asmenims, įtrauktiems į Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priede pateiktą sąrašą, atvykti į valstybių narių teritoriją ar keliauti per ją tranzitu.

atsižvelgdama į Tarybos bendrąją poziciją 2004/161/BUSP <sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnį siejant jį su Europos Sąjungos sutarties 23 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

(4) Dėl Zimbabvės valdžios institucijų organizuojamų ir vykdomų smurto veiksmų ir dėl besitęsiančio 2008 m. rugsėjo 15 d. pasirašyto politinio susitarimo įgyvendinimo stabdymo tikslinga Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priede pateiktą sąrašą papildyti tam tikrais asmenimis.

(1) Bendrąją poziciją 2004/161/BUSP Taryba patvirtino priemonės, *inter alia* skirtas užkirsti kelią Zimbabvės Vyriausybės nariams ir fiziniams ar juridiniams asmenims, su jais susijusiems subjektams ar organizacijoms, ir kitiems fiziniams ar juridiniams asmenims, kurių veikla šurkščiai pažeidžia demokratijos, pagarbos žmogaus teisėms ir teisinės valstybės principus Zimbabvėje, ir kurių sąrašas pateikiamas minėtos bendrosios pozicijos priede pateiktame sąrašė, atvykti į valstybių narių teritoriją ar vykti per ją tranzitu bei išaldyti jų lėšas ir ekonominius išteklius.

(5) Tačiau nėra priežasčių laikyti vieną asmenį Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priede pateiktame sąrašė.

(6) Todėl Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priedas turėtų būti patikslintas,

(2) Atsižvelgdama į tai, kad 2008 m. prezidento rinkimų kampanijos metu Zimbabvės valdžios institucijos organizavo ir vykdė smurto veiksmus, 2008 m. liepos 22 d. priimtu Sprendimu 2008/605/BUSP <sup>(2)</sup> Taryba papildė Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priede pateiktą sąrašą tam tikrais asmenimis ir subjektais.

NUSPRENDĖ:

## I straipsnis

(3) Be to, 2008 m. liepos 31 d. priimta Bendrąją poziciją 2008/632/BUSP <sup>(3)</sup> Taryba nusprendė sugriežtinti riboja-

1. Šio sprendimo I priede nurodyti asmenys įtraukiami į Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priede pateiktą sąrašą.

2. Asmuo, esantis šio sprendimo II priede, išbraukiamas iš Bendrosios pozicijos 2004/161/BUSP priede pateikto sąrašo.

<sup>(1)</sup> OL L 50, 2004 2 20, p. 66.

<sup>(2)</sup> OL L 194, 2008 7 23, p. 34.

<sup>(3)</sup> OL L 205, 2008 8 1, p. 53.



2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gruodžio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

B. KOUCHNER

---

## I PRIEDAS

**1 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys:**

- |   |   |
|---|---|
| 173. Newton Kachepa                           | Parlamento narys, išrinktas <i>Mudzi North</i> , tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų  |
| 174. Majoras Kairo Mhandu (slapyvardis Cairo) | ZNA (Zimbabvės nacionalinės armijos) narys, tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų   |
| 175. Brigados generolas Sibusio Bussie Moyo   | ZNA (Zimbabvės nacionalinės armijos) narys, tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų   |
| 176. Brigados generolas Richard Ruwodo        | Šiam asmeniui rugpjūčio 12 d. suteiktas (atsargos) generolo majoro laipsnis, anksčiau jis laikinai ėjo Gynybos ministerijos nuolatinio valstybės sekretoriaus pareigas ir yra tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų |
| 177. Misheck Nyawani                          | Vyresnysis inspektorius (išėjęs į pensiją), tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų   |
| 178. Columbus Mudonhi                         | ZRP (Zimbabvės Respublikos policijos) inspektoriaus padėjėjas, tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų  |
| 179. Isaac Mumba                              | Vyresnysis inspektorius, tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų  |
| 180. Martin Kwainona                          | Komisaro padėjėjas, tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų   |
| 181. Paul Mudzvova                            | Seržantas, tiesiogiai susijęs su teroro kampanija, vykdyta prieš ir po rinkimų  |
| 182. Martin Dinha                             | <i>Mashonaland Central</i> provincijos gubernatorius  |
| 183. Faber Chidarikire                        | <i>Mashonaland West</i> provincijos gubernatorius   |

## II PRIEDAS

**1 straipsnio 2 dalyje nurodytas asmuo:**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 45. Makoni, Simbarashe | Zimbabvės Afrikos nacionalinės sąjungos (Patriotinio fronto) politbiuro ekonomikos reikalų generalinio sekretoriaus pavaduotojas (buvęs finansų ministras), gimęs 1950 m. kovo 22 d.<br><br>Politbiuro narys, todėl glaudžiai susijęs su Vyriausybe ir jos vykdoma politika |
|------------------------|---|

### **PASTABA SKAITYTOJUI**

Institucijos nusprendė nedaryti tekstuose nuorodų į juose minimų teisės aktų paskutinius pakeitimus.

Jeigu nenurodyta kitaip, čia skelbiamuose tekstuose nurodyti šiuo metu galiojantys teisės aktai.